

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кудрявцев М.Г.

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 21.11.2024 г.

Уникальный программный ключ:

790a1a8df2525774421adc1fc96453f0e902bfb0

МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»**
(Университет Вернадского)

Кафедра базовых дисциплин

Принято Ученым советом
Университета Вернадского
«21» ноября 2024 г. протокол №4



Рабочая программа дисциплины

Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль Иностранный язык (английский язык)

Квалификация Бакалавр

Форма обучения очная

Балашиха, 2024

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль Иностранный язык (английский язык)

Рабочая программа дисциплины разработана доцентом кафедры базовых *Кулькатовой Г. Н.*

Рецензент: *к.ф.н., доцент кафедры базовых дисциплин Хисматуллина Ю. Р.*

1 Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в ОПОП ВО индикаторами достижения компетенций

1.1 Перечень компетенций, формируемых учебной дисциплиной

2 Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций Планируемые результаты обучения
Универсальная компетенция	
ОПК -4 Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	Знать (З): сущность духовно-нравственных ценностей личности и моделей нравственного поведения в профессиональной деятельности; принципы, содержание, методы и технологии духовно-нравственного воспитания обучающихся; основные географические, культурные, политэкономические сведения изучаемых стран.
	Уметь (У): проектировать и осуществлять воспитательную деятельность в поликультурной среде на основе базовых национальных ценностей
	Владеть (В): способностью к формированию у обучающихся гражданской позиции, толерантности и навыков поведения в поликультурной среде, способности к труду и жизни в современном мире, общей культуры на основе базовых межкультурных ценностей.
ПК-4 Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к образовательной деятельности и учебным предметам в рамках урочной и внеурочной деятельности	Знать (З): способы и формы организации урочной и внеурочной деятельности обучающихся в процессе обучения английскому языку; основы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся
	Уметь (У): планировать процесс учебной и внеучебной деятельности, направленный на развитие познавательного интереса к изучению английского языка; применять методические приемы обучения, направленные на возникновение и развитие познавательного интереса к английскому языку.
	Владеть (В): навыками по организации разных видов деятельности обучающихся и приемами развития познавательного интереса в процессе обучения английскому языку.

2. Цели и место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Литература Великобритании и США» относится к обязательной части профессиональной образовательной программы высшего образования Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль Иностранный язык (английский язык)

Целью изучения дисциплины «Межкультурная коммуникация» является овладение обучающимися понятийным аппаратом теории и практики межкультурной

коммуникации, а также развитие способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах, формирование навыков культурной восприимчивости и развитие интеркультурной коммуникативной компетенции, позволяющей осуществлять адекватную коммуникативно-языковую деятельность в условиях межкультурного общения

3. Объем учебной дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий, текущий и промежуточный контроль по дисциплине) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	5 семестр
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц	4
часов	144
Аудиторная (контактная) работа, часов	96,25
в т.ч. занятия лекционного типа	48
занятия семинарского типа	48
промежуточная аттестация	0,25
Самостоятельная работа обучающихся, часов	43,75
Контроль	4
Вид промежуточной аттестации	зачет

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Перечень разделов дисциплины с указанием трудоемкости аудиторной (контактной) и самостоятельной работы, видов контролей и перечня компетенций

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Код компетенции
	всего	в том числе		
		аудиторной (контактной) работы	самостоятел ьной работы	
Раздел 1. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Коммуникация и ее основные формы	17	12	5	ПК -4 ОПК-4
Раздел 2. Феномен культуры. Форма и содержание культуры. Типы культур и подходы к изучению культуры.	17	12	5	
Раздел 3 Культура и язык. Специфика проявления национального характера.	17	12	5	
Раздел 4 Коммуникативное поведение в разных культурах.	17	12	5	
Раздел 5 Межкультурная коммуникация и ее основные черты	18	12	6	
Раздел 6 Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации.	18	12	6	
Раздел 7 Понятие межкультурной компетентности языковой личности	18	12	6	
Раздел 8 Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. Национальная	18	12,25	5,75	

концептосфера				
Итого за семестр	140	96,25	43,75	
Промежуточная аттестация	4	0,25	-	
ИТОГО по дисциплине	144	96,25	43,75	

4.2 Содержание дисциплины по разделам

Раздел 1. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Коммуникация и ее основные формы

Перечень учебных элементов раздела:

Межкультурная коммуникация как научная дисциплина, её возникновение и развитие. Предмет межкультурной коммуникации и её междисциплинарный характер; ключевые подходы к пониманию термина «межкультурная коммуникация» и определению межкультурной коммуникации как процесса. Современные направления развития межкультурной коммуникации. Коммуникация и ее основные формы. Понятие коммуникации. Природа и цели коммуникации. Основные формы коммуникации: межличностная, групповая, массовая; монокультурная и межкультурная; вербальная и невербальная и др. Основные единицы вербальной коммуникации. Коммуникативный акт и его структура. Понятие невербальной коммуникации, ее функции и виды. Визуальный контакт: прямой, непрямой. Язык тела: мимика, поза, жесты (кинесика). Язык прикосновений (такесика). Пространственная коммуникация (проксемика): 4 типа дистанции. Связь невербальной культуры с культурой народа. Специфика вербальной и невербальной коммуникации в ситуациях межкультурного общения. Роль паравербальной коммуникации. Национально-культурный аспект коммуникации. Функции коммуникации

Раздел 2. Феномен культуры. Форма и содержание культуры. Типы культур и подходы к изучению культуры.

Перечень учебных элементов раздела:

Понятие и сущность культуры. Элементы культуры. Функции культуры. Основные модели культурных различий. Треугольник Джона Локка. Социальный, когнитивный, семиотический подходы к определению культуры. Шкала оценки культур Г. Хофстеде. Методология изучения культур К. Клакхона и Ф. Стробека. Культура и ценности. Барьеры в межкультурном взаимодействии. Этноцентризм и его роль в межкультурной коммуникации. Ценностные ориентации, выражающиеся через систему отношений как параметры сопоставления культур.

Раздел 3. Культура и язык. Специфика проявления национального характера.

Перечень учебных элементов раздела:

Культура и язык. Картина мира: понятие, формы существования, основные характеристики, проблемы отражения картины мира в языке. Языковая и концептуальная картина мира. Интерактивные и языковые стратегии устной и письменной коммуникации в разных культурах. Способы организации дискурса, выбор темы общения и приемов ее ведения, поддержание коммуникации. Речевые стратегии и способы ведения дискурса в разных культурах. Частотность использования тех или иных речевых актов и языковые способы их реализации. Языковая реализация психологической идентичности в различных лингвокультурах.

Раздел 4. Коммуникативное поведение в разных культурах.

Перечень учебных элементов раздела:

Понятие коммуникативного поведения. Теоретический аппарат описания коммуникативного поведения. Модели и принципы описания коммуникативного поведения. Нормы коммуникативного поведения: общекультурные, групповые, ситуативные, индивидуальные. Нормативное / ненормативное коммуникативное поведение. Национальное коммуникативное поведение: доминантные и коммуникативно-релевантные черты. Сопоставительные исследования коммуникативного поведения разных народов. Специфика коммуникативных стратегий в разных лингвокультурах.

Раздел 5. Межкультурная коммуникация и ее основные черты

Перечень учебных элементов раздела:

Понятие межкультурной коммуникации. Функции коммуникации. Основные формы коммуникации. Структура межкультурной коммуникации. Виды межкультурной коммуникации (вербальная, невербальная, паравербальная формы коммуникации). Связь межкультурной коммуникации с другими науками: антропологией, социолингвистикой, страноведением и лингвострановедением, культурологией. Роль фоновых знаний в межкультурной коммуникации. Языковые реалии

Раздел 6. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации.

Перечень учебных элементов раздела:

Сущность и механизм процесса восприятия. Культурный аспект восприятия. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации: механизмы формирования, функции и значение стереотипов для межкультурной коммуникации. Предрассудки и предубеждения в межкультурной коммуникации: понятие и сущность предрассудка, механизм формирования, типы, корректировка и изменение предрассудков. Гендерный аспект межкультурной коммуникации. Понятие национального характера. Стереотипные представления о национальном характере.

Раздел 7. Понятие межкультурной компетентности языковой личности

Перечень учебных элементов раздела:

Понятие межкультурной компетентности. Типология коммуникативных неудач в межкультурной коммуникации. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации. Толерантность как результат межкультурной коммуникации

Раздел 8. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. Национальная концептосфера

Перечень учебных элементов раздела:

Характеристика национального культурного и языкового миров: концепты и константы. Изучение национальных стереотипов. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. Генетический, актуальный и прогностический смысловой планы концепта. Знаковая и образная природа концепта. Национальная концептосфера. Национально-историческая, территориальная, этнопсихологическая, социальная и др. принадлежность коммуникантов.

5. Оценочные материалы по дисциплине

Оценочные материалы по дисциплине представлены в виде фонда оценочных средств.

6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1 Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания, количество страниц, режим доступа
1	Методические указания по изучению дисциплины

6.2 Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 582 с

2 Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 254 с.

Дополнительная литература:

1. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация : учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 254 с.

2. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 123 с.

3. Бутенина, Е. М. Практикум по межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Е. М. Бутенина, Т. А. Иванкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 184 с.

6.3 Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы и лицензионное программное обеспечение

Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы, цифровые электронные библиотеки и другие электронные образовательные ресурсы

1. Договор о подключении к Национальной электронной библиотеке и предоставлении доступа к объектам Национальной электронной библиотеки №101/НЭБ/0502-п от 26.02.2020 5 лет с пролонгацией
2. Соглашение о бесплатном тестовом доступе к Polpred.com. Обзор СМИ 27.04.2016 бессрочно
3. Соглашение о бесплатном тестовом доступе к Polpred.com. Обзор СМИ 02.03.2020 бессрочно
4. Информационно-справочная система «Гарант» – URL: <https://www.garant.ru/>
Информационно-справочная система Лицензионный договор № 261709/ОП-2 от 25.06.2021
5. «Консультант Плюс». – URL: <http://www.consultant.ru/> свободный доступ
6. Электронно-библиотечная система AgriLib <http://ebs.rgunh.ru/> (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2014620472 от 21.03.2014).

Доступ к электронной информационно-образовательной среде, информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Система дистанционного обучения Moodle www.portfolio.rgunh.ru (свободно распространяемое)
2. Право использования программ для ЭВМ Mirapolis HCM в составе функциональных блоков и модулей: Виртуальная комната.

3. Инновационная система тестирования – программное обеспечение на платформе 1С (Договор № К/06/03 от 13.06.2017). Бессрочный.
4. Образовательный интернет – портал Российского государственного аграрного заочного университета (свидетельство о регистрации средства массовой информации Эл № ФС77-51402 от 19.10.2012).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

1. OpenOffice – свободный пакет офисных приложений (свободно распространяемое)
2. linuxmint.com <https://linuxmint.com/> (свободно распространяемое)
3. Электронно-библиотечная система AgriLib <http://ebs.rgunh.ru/> (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2014620472 от 21.03.2014) собственность университета.
4. Официальная страница ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный заочный университет» <https://vk.com/rgunh.ru> (свободно распространяемое)
5. Портал Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный аграрный заочный университет» (свободно распространяемое) <https://zen.yandex.ru/id/5fd0b44cc8ed19418871dc31>
6. Антивирусное программное обеспечение Dr. WEB Desktop Security Suite (Сублицензионный договор №13740 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ от 01.07.2021).

6.4 Перечень учебных аудиторий, оборудования и технических средств обучения

Учебная аудитория для занятий лекционного типа, семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы), для проведения групповых консультаций и индивидуальной работы обучающихся с педагогическими работниками, для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная мебель, доска меловая. Персональный компьютер в сборке с выходом в интернет, интерактивная доска, проектор	143907, Московская область, г. Балашиха, ул. шоссе Энтузиастов, д. 50, каб. 246 Площадь помещения 34,6 кв.м № по технической инвентаризации 244, этаж 2
Помещение для самостоятельной работы. Персональные компьютеры в сборке с выходом в интернет.	143907, Московская область, г. Балашиха, ул. шоссе Энтузиастов, д. 50, читальный зал Площадь помещения 497,4 кв. м. № по технической инвентаризации 177, этаж 1
Помещение для самостоятельной работы. Специализированная мебель, персональные компьютеры в сборке с выходом в интернет.	143900, Московская область, г. Балашиха, ул. Юлиуса Фучика д.1, каб. 320 Площадь помещения 49,7 кв. м. № по технической инвентаризации 313, этаж 3
Учебная аудитория для учебных занятий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ. Специализированная мебель. Автоматизированное рабочее место для инвалидов-колясочников с коррекционной техникой и индукционной системой ЭлСис 290; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей со стационарным видеоувеличителем ЭлСис 29 ON; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с портативным видеоувеличителем ЭлСис 207 CF; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с читающей машиной ЭлСис 207 CN; Аппаратный комплекс с функцией видеоувеличения и чтения для слабовидящих и незрячих пользователей ЭлСис 207 OS.	143907, Московская область, г. Балашиха, ул. шоссе Энтузиастов, д. 50, каб. 105 Площадь помещения 52,8 кв. м. № по технической инвентаризации 116, этаж 1

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»**
(Университет Вернадского)

**Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной
аттестации обучающихся по дисциплине**

Основы межкультурной коммуникации

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль Иностранный язык (английский язык)

Квалификация Бакалавр

Форма обучения очная

Балашиха 2024 г.

**1.Описание показателей и критериев оценивания планируемых результатов
обучения по учебной дисциплине**

Код и наименование компетенции	Уровень освоения	Планируемые результаты обучения
ОПК -4 Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	Пороговый (удовлетворительно)	знать: сущность духовно-нравственных ценностей личности и моделей нравственного поведения в профессиональной деятельности; принципы, содержание, методы и технологии духовно-нравственного воспитания обучающихся; основные географические, культурные, политэкономические сведения изучаемых стран. уметь: Умеет проектировать и осуществлять воспитательную деятельность в поликультурной среде на основе базовых национальных ценностей владеть: Владеет способностью к формированию у обучающихся гражданской позиции, толерантности и навыков поведения в поликультурной среде, способности к труду и жизни в современном мире, общей культуры на основе базовых межкультурных ценностей.
	Продвинутый (хорошо)	Знает твердо: сущность духовно-нравственных ценностей личности и моделей нравственного поведения в профессиональной деятельности; принципы, содержание, методы и технологии духовно-нравственного воспитания обучающихся; основные географические, культурные, политэкономические сведения изучаемых стран. Умеет уверенно: проектировать и осуществлять воспитательную деятельность в поликультурной среде на основе базовых национальных ценностей Владеет уверенно: Владеет способностью к формированию у обучающихся гражданской позиции, толерантности и навыков поведения в поликультурной среде, способности к труду и жизни в современном мире, общей культуры на основе базовых межкультурных ценностей.
	Высокий (отлично)	Имеет сформировавшееся систематические знания: сущность духовно-нравственных ценностей личности и моделей нравственного поведения в профессиональной деятельности; принципы, содержание, методы и технологии духовно-нравственного воспитания обучающихся;

		основные географические, культурные, политэкономические сведения изучаемых стран. Имеет сформировавшееся систематическое умение: проектировать и осуществлять воспитательную деятельность в поликультурной среде на основе базовых национальных ценностей Показал сформировавшееся систематическое владение: Владеет способностью к формированию у обучающихся гражданской позиции, толерантности и навыков поведения в поликультурной среде, способности к труду и жизни в современном мире, общей культуры на основе базовых межкультурных ценностей.
ПК-4 Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к образовательной деятельности и учебным предметам в рамках урочной и внеурочной деятельности	Пороговый (удовлетворительно)	знать: Знает способы и формы организации урочной и внеурочной деятельности обучающихся в процессе обучения английскому языку; основы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся уметь: Умеет планировать процесс учебной и внеучебной деятельности, направленный на развитие познавательного интереса к изучению английского языка; применять методические приемы обучения, направленные на возникновение и развитие познавательного интереса к английскому языку. владеть: Владеет навыками по организации разных видов деятельности обучающихся и приемами развития познавательного интереса в процессе обучения английскому языку.
	Продвинутый (хорошо)	Знает твердо: способы и формы организации урочной и внеурочной деятельности обучающихся в процессе обучения английскому языку; основы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся Умеет уверенно: планировать процесс учебной и внеучебной деятельности, направленный на развитие познавательного интереса к изучению английского языка; применять методические приемы обучения, направленные на возникновение и развитие познавательного интереса к английскому языку. Владеет уверенно: Владеет навыками по организации разных видов деятельности обучающихся и приемами развития

		познавательного интереса в процессе обучения английскому языку.
	Высокий (отлично)	Имеет сформировавшееся систематические знания: способы и формы организации урочной и внеурочной деятельности обучающихся в процессе обучения английскому языку; основы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся Имеет сформировавшееся систематическое умение: планировать процесс учебной и внеучебной деятельности, направленный на развитие познавательного интереса к изучению английского языка; применять методические приемы обучения, направленные на возникновение и развитие познавательного интереса к английскому языку. Показал сформировавшееся систематическое владение: Владеет навыками по организации разных видов деятельности обучающихся и приемами развития познавательного интереса в процессе обучения английскому языку.

Для дисциплины, формой итогового контроля которой является зачет:

«зачтено» выставляется, если студент усвоил материал по программе дисциплины, способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки

«не зачтено» выставляется, если студент не усвоил материал по программе дисциплины, не способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки

При очной форме обучения в результате оценивания выставляются баллы за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Итоговый рейтинг успеваемости студентов складывается из суммы баллов, набранных студентом за всю работу в течение семестра (включая итоговый контроль)

Шкалы оценивания для очной формы обучения:

для зачета: «зачтено» - от 60 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов), «не зачтено» - менее 60 баллов При заочной и очно-заочной формах обучения в результате оценивания выставляется оценка за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в содержании рабочей программы.

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Вопросы для практических занятий

1. Посмотрите несколько блоков рекламы по телевидению. Какая информация и в какой форме там закодирована? Что происходит, когда иностранная реклама автоматически переносится на российское телевидение?

2. Проанализируйте ситуацию межкультурного общения. Какие виды кодов были неправильно поняты партнерами и к чему это привело?

Немецкий бизнесмен открыл в Японии фирму, большинство служащих которой были уроженцами этой страны. Через некоторое время он закрыл дело, обвиняя своих сотрудников в неискренности, в том, что они постоянно пытаются его обмануть. Из его объяснений удалось установить, что главное раздражение вызывала у него манера японцев избегать смотреть ему в глаза.

3. Представьте себе, что вы находитесь в аэропорту перед вылетом в Англию. В зале отлета много пассажиров. Со всех сторон слышатся голоса. Вы слышите, как обсуждают погоду в Лондоне, футбольный матч в Барселоне, кризисную экономическую ситуацию в США, политические выборы в России, правила заполнения таможенных деклараций, время вылета и прилета самолета, ураган во Флориде, рождение ребенка принцессы Кейт Уинстон... . Какую информацию вы скорее всего услышите? Ранжируйте информацию по значимости для вас. Будет ли это совпадать с тем, что выделяют для себя другие пассажиры? Почему? Какие факторы будут влиять на фильтрацию информации?

Прокомментируйте следующие высказывания: Молчат гробницы, мумии и кости, – лишь слову жизнь дана: Из древней тьмы, на мировом погосте, звучат лишь Письмена. И нет у нас иного достоянья! Умей же беречь Хоть в меру сил, в дни злобы и страдания, наш дар бессмертный – речь. И.А. Бунин «Слово» Всякий, кого занимает вопрос, почему у каждого человеческого сообщества свое миропонимание, как последнее воспринимается, сохраняется и становится всеобщим достоянием, должен прислушаться к речи, правящей этим сообществом, прислушаться к разговорам. Майкл Моэрман «Говорящая культура»

4. Посмотрите на позы, жесты и мимику человека на фотографиях и определите о чем они вам «говорят»



5. Найдите информацию о символических значениях цвета в разных культурах. Какие последствия могут иметь расхождения в цветовом символизме при межкультурном общении?
6. Выберите верные утверждения. Исправьте утверждения, в которых допущены ошибки. а. Э. Кассирер определял культуру как «семиосферу», подчеркивая тем самым ее глобальный характер. б. Содержание знака совпадает с его материальной характеристикой и исчерпывается ею. в. Жесты, мимика, цвет обладают собственным смысловым значением. г. Референциальные символы образуют знаковые системы современной культуры. д. Символ – это универсальная категория, раскрывающаяся через сопоставление предметного образа и глубинного смысла. е.

Миф, религия и искусство являются коммуникационными структурами, надстраивающимися над национальным языком. ж. В дописменных культурах культурным доминантным кодом был код экранной культуры.

7. Приведите примеры влияния английского языка на французский и немецкий языки.
8. Приведите примеры влияния английского / французского языка на русский. В какой степени эти процессы воздействуют на менталитет и ценностные ориентиры россиян?

Критерии оценки

- 0 баллов выставляется студенту, если студент отказывается от ответа;
 - 1 балл выставляется студенту, если студент не владеет лексикой по заданной теме при общем понимании темы;
 - 2 балла выставляется студенту, если иноязычная речь студента является неграмотной при общем понимании темы;
 - 3 балла выставляется студенту, если его иноязычная речь содержит некоторые речевые ошибки, неточности в раскрытии сути высказывания;
 - 4 балла выставляется студенту, если его иноязычная речь грамотная, с несущественными погрешностями, он способен мыслить на иностранном языке и демонстрировать это умение;
 - 5 баллов выставляется студенту, если его иноязычная речь грамотная, он способен мыслить на иностранном языке и демонстрировать это умение.
-
- «Не зачтено» выставляется студенту, если он отказывается от ответа, не знает ответ на вопрос и не может изъясниться на иностранном языке;
 - «Зачтено» выставляется студенту, если ответ на вопрос полный, развернутый, показана совокупность глубоких, осмысленных системных знаний иностранного языка в рамках изученного материала, иноязычная речь студента грамотная, с несущественными погрешностями, он способен мыслить на иностранном языке и демонстрировать это умение.

Задания для тестирования

1. Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации являются:
А) язык, кухня, традиции Б) внешность В) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп. Г) диалект
2. Основным объектом и субъектом культуры выступает:
А) человек Б) социальная норма В) эмпатия Г) язык
3. Тип невербальной коммуникации, основывающийся на тактильной системе восприятия партнера, включающий рукопожатия, поцелуи, поглаживания, объятия и др.:
А) эмпатия Б) толерантность В) проксемика Г) такесика
4. Процесс, при котором человек полностью включается в новую культуру, теряя при этом связь со своей культурой, отказываясь от нее.
А) интеграция Б) ассимиляция В) аккультурация Г) коммуникация
5. Стрессовое воздействие иной культуры на человека или общество называется:
А) культурный конфликт Б) культурный взрыв В) культурное насыщение Г) культурный шок
6. Под межкультурной коммуникацией понимается общение языковых личностей, принадлежащих к различным:
А) социальным сообществам Б) профессиональным сообществам В) лингвокультурным сообществам Г) национальным сообществам

7. Коммуникация, сопровождаемая несловесным поведением:

А) вербальная Б) невербальная В) довербальная Г) поствербальная

8. Устойчивые, регулярно воспроизводимые в социальной группе представления о каких-либо классах объектов, приписывающие этим объектам определенный набор свойств и за счет этого управляющие восприятием объектов, входящих в соответствующий класс:

А) стереотип Б) предрассудок В) атрибуция Г) межкультурный конфликт

9. Основателем теории межкультурной коммуникации считается: А) Г. Хофстеде Б) У. Самнер В) Э. Холл Г) З. Фрейд

10. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом:

А) инкультурация Б) эмпатия В) социальная норма Г) культурная идентичность

Критерии оценки.

- 0 баллов выставляется студенту, если студент решил правильно менее 5 % заданий;
- 1 балл выставляется студенту, если студент правильно решил от 5 до 15 % заданий;
- 2 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 15 до 40 % заданий;
- 3 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 40 до 60 % заданий;
- 4 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 60 до 90 % заданий;
- 5 баллов выставляется студенту, если студент правильно решил от 90 до 100 % заданий.

Примерные темы для докладов

1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации.
2. Национальный менталитет.
3. Сущность и механизм процесса восприятия.
4. Процессы атрибуции в межкультурной коммуникации.
5. Состояния неопределенности и тревожности.
6. Эмпатия. Стереотипы, предрассудки, обобщения.
7. Стереотипы и художественный текст.
8. Перевод как акт межкультурной коммуникации.
9. Личность в контексте культуры. Концепция базовой и модельной личности. Понятие «национального характера».
10. Стереотипы и установки восприятия, оценки, понимания, диктуемые культурой в ситуации общения. Роль мировоззрения. Сочетание различающихся стилей общения.
11. Культура и невербальное общение. Межгрупповое общение и культура.
12. Гипотеза «культурного шока».
13. Последствия межкультурных контактов. Мультикультурализм.
14. Диалог: Россия и Запад – история, логика разворачивания, факторы, перспективы.
15. Языковые картины мира русской и иноязычных лингвокультур.
16. Национально-культурные особенности лексического строя языков и проблемы межкультурной коммуникации.
17. Невербальные аспекты межкультурной коммуникации.
18. Взаимоотношение языка и культуры

Вопросы для зачета

1. Теория коммуникации в современных междисциплинарных исследованиях.
2. Социокультурный контекст языкового общения.

3. Понятие межкультурной коммуникации.
4. Сущность и специфика межкультурной коммуникации.
5. Условия и приемы формирования и развития межкультурной компетенции.
6. Прикладные аспекты теории межкультурной коммуникации
7. Коммуникация, ее сущность и свойства.
8. Теория деятельности как основа современной концепции коммуникации.
9. Текст, коммуникативный акт как основные единицы вербальной коммуникации.
10. Виды коммуникации.
11. Модель коммуникативного акта в теории межкультурной коммуникации.
12. Универсальные принципы речевого взаимодействия: теория общественного договора.
13. Речевой этикет как регулятив коммуникативного взаимодействия.
15. Базовые характеристики коммуникантов и их идентификация в различных культурах.
16. Текстовая деятельность. Процессы восприятия и понимания текста.
17. Проблемы понимания текста. Проблемы «смыслового вывода» 1
8. Понимание текста, обусловленное спецификой межкультурной коммуникации
19. Понятие «культура». Дефиниции культуры.
20. Структурные признаки культуры
21. Культура и языковое общение . Культурные нормы и культурные ценности.
23. Понятие интеркультуры.
24. Типы межкультурных систем и межкультурных ситуаций.
25. Понятия культурной, этнической, этнолингвистической идентичности.
26. Язык и культура.
27. Язык как носитель культуры и средство концептуализации мира.
28. Сходство и различие концептуальных систем и их отражение в языковых категориях и номинациях.
29. Понятие картины мира
30. Картина мира и система представлений о мире в разных культурных общностях.
31. Языковая картина мира
32. Языковая личность.
33. Лингво-когнитивная структура языковой личности.
34. Вторичная языковая личность: формирование би-когнитивного сознания.
35. Трудности общения, обусловленные спецификой мышления.
36. Роль языка в формировании личности.
37. Индивидуальность в различных стилях коммуникации и различных культурах.
38. Идеостилистика публичной речи в американской, британской и российской культурных традициях.
39. Культура речи. Уровни культуры речи.
40. Язык, культура, социум.
41. Социальная природа языка.
42. Понятие языковой общности.
43. Язык, культура, этнос.
44. Язык и национальный характер.
45. Функциональная общность культур. Значение функционализма в теории межкультурной коммуникации.
46. Культурная специфика.
47. Этноцентризм. Культурный релятивизм.
48. Культурная дистанция, конфликт культур,
49. Роль языков в осуществлении межкультурных контактов.
50. Мировые языки как языки макропосредники.

Структура билета для зачета:

БИЛЕТ ДЛЯ ЗАЧЕТА № 1

1. Лингво-когнитивная структура языковой личности.
2. Понятие межкультурной коммуникации.

Для формы итогового контроля - зачет

Для дисциплины, формой итогового контроля которой является зачет:

«зачтено» выставляется, если студент усвоил материал по программе дисциплины, способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки

«не зачтено» выставляется, если студент не усвоил материал по программе дисциплины, не способен преобразовывать теоретические знания в профессиональные умения и навыки

При очной форме обучения в результате оценивания выставляются баллы за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины. Итоговый рейтинг успеваемости студентов складывается из суммы баллов, набранных студентом за всю работу в течение семестра (включая итоговый контроль)

Шкалы оценивания для очной формы обучения:

для зачета: «зачтено» - от 60 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов), «не зачтено» - менее 60 баллов При заочной и очно-заочной формах обучения в результате оценивания выставляется оценка за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в содержании рабочей программы.